

# Immer für Sie da

Hier können Sie Ihr Produkt registrieren und Unterstützung erhalten:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



AZ380W



## Benutzerhandbuch

**PHILIPS**

# Inhaltsangabe

---

<b>1</b>	<b>Wichtig</b>	<b>3</b>
----------	----------------	----------

---

<b>2</b>	<b>Ihre CD-Soundmaschine</b>	<b>4</b>
	Einführung	4
	Lieferumfang	4
	Geräteübersicht	5

---

<b>3</b>	<b>Erste Schritte</b>	<b>6</b>
	Anschließen an die Stromversorgung	6
	Einschalten	7
	Ausschalten	7

---

<b>4</b>	<b>Wiedergabe</b>	<b>8</b>
	Wiedergabe von CD	8
	Wiedergabe von einem USB-Gerät	8
	Wiedergabe von einem externen Gerät	8
	UKW-Radiosender wiedergeben	9
	Einstellen der Lautstärke	9

---

<b>5</b>	<b>Wiedergabeoptionen</b>	<b>9</b>
	Wiederholungs- oder Zufallswiedergabe	9
	Programmieren von Titeln	9

---

<b>6</b>	<b>Produktinformationen</b>	<b>10</b>
	Technische Daten	10
	Wartung	11
	Informationen zur USB- Wiedergabefähigkeit	11

---

<b>7</b>	<b>Fehlerbehebung</b>	<b>12</b>
----------	-----------------------	-----------

---

<b>8</b>	<b>Hinweis</b>	<b>13</b>
----------	----------------	-----------

# 1 Wichtig

- Lesen Sie diese Anweisungen durch.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Stellen Sie das Gerät gemäß den Vorschriften des Herstellers auf.
- Platzieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (darunter auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
- Schützen Sie das Netzkabel, damit niemand auf das Kabel tritt oder es geknickt wird. Insbesondere darf dies nicht an den Steckern, an den Steckdosen oder an der Stelle geschehen, an der die Kabel das Gerät verlassen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung des Geräts den Netzstecker.
- Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Gegenstände in das Gerät gefallen sind, Flüssigkeit über das Gerät geschüttet wurde, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- **VORSICHTSHINWEIS** zur Batteriehandhabung: Achten Sie auf folgende Punkte, um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern, was zu Verletzungen, Sachschäden oder Schäden am Gerät führen kann:
  - Setzen Sie alle Batterien korrekt gemäß den Markierungen + und - in das Gerät ein.
  - Verwenden Sie niemals zugleich alte und neue Batterien oder Batterien

unterschiedlichen Typs (z. B. Zink-Kohle- und Alkali-Batterien).

- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Batterien (Akkus bzw. integrierte Akkus) sollten nicht starker Wärme durch Sonnenlicht, Feuer etc. ausgesetzt werden.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Gerät gelangen.
- Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- Wenn der Stecker des Direct Plug-In-Adapters als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.

## Beachten Sie folgende Sicherheitssymbole



Der "Lichtblitz" steht für mögliche Stromschläge, die durch unisoliertes Material innerhalb des Geräts ausgelöst werden können. Entfernen Sie aus Sicherheitsgründen keinesfalls die Abdeckung des Produkts.

Das "Ausrufezeichen" markiert Funktionen, für die Sie die beigefügten Hinweise aufmerksam lesen sollten, um Betriebs- oder Wartungsprobleme zu vermeiden. **WARNUNG:** Um das Brand- und Stromschlagrisiko zu verringern, setzen Sie das Gerät keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, auf das Gerät. **ACHTUNG:** Stecken Sie zum Vermeiden von Stromschlägen den breiten Stift in die breite Steckverbindung, und stecken Sie den Stecker immer vollständig in die Steckdose.



### Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- Stellen Sie zum Trennen des Geräts von der Stromversorgung den einfachen Zugriff auf Netzkabel, Stecker oder Netzteil sicher.



### Achtung

- Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder Vorgehensweisen, die von dieser Darstellung abweichen, können zu gefährlichen Strahlenbelastungen oder anderen Sicherheitsrisiken führen.

## 2 Ihre CD-Soundmaschine

---

### Einführung

**Mit diesem Gerät können Sie Folgendes:**

- Audioinhalte von Discs, USB-Speichergeräten und anderen externen Geräten wiedergeben
- Wiedergabe von UKW-Radiosendern

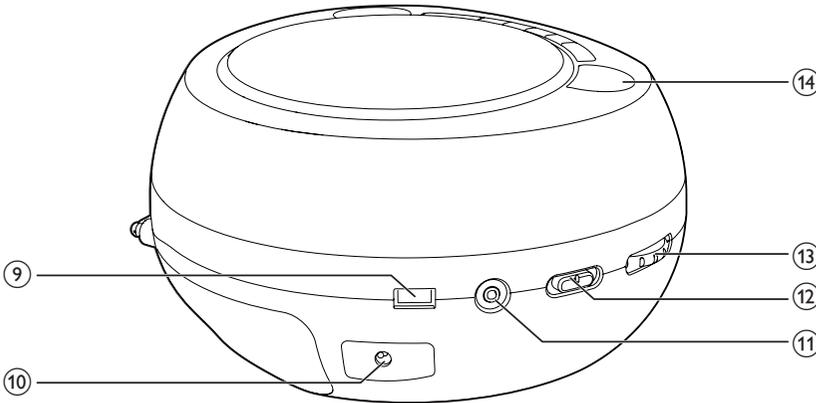
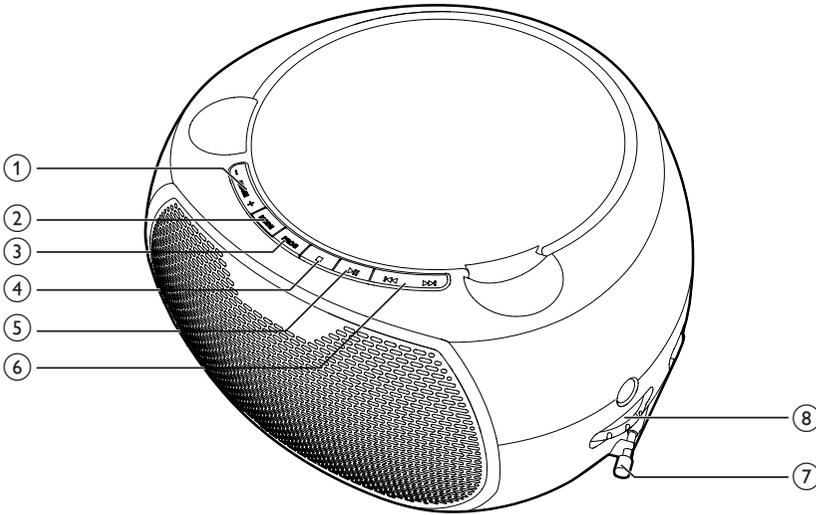
### Lieferumfang

---

Prüfen Sie zunächst, ob die folgenden Teile im Lieferumfang enthalten sind:

- Hauptgerät
- Netzadapter
- Kurzanleitung
- Sicherheitsblatt

# Geräteübersicht



- |  |   |
|--|---|
| <p>① - <b>ALBUM +</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Für MP3-/WMA-Dateien: Springen zum vorherigen/nächsten Album</li> </ul> <p>② <b>MODE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auswählen des Wiederholungs- oder Shufflemodus</li> </ul> <p>③ <b>PROG</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmieren von Titeln</li> </ul> | <p>④ ■</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoppen der Wiedergabe</li> <li>• Löschen eines Programms</li> </ul> <p>⑤ ►►</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Starten oder Anhalten der Wiedergabe</li> </ul> <p>⑥ ◀◀ / ▶▶</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Springen zum vorherigen/nächsten Titel</li> <li>• Suche innerhalb eines Titels</li> </ul> |
|--|---|

- ⑦ **UKW-Antenne**
  - Verbessern des UKW-Empfangs
- ⑧ **TUNING**
  - Einstellen eines UKW-Radiosenders
- ⑨ 
  - Schließen Sie ein USB-Gerät an.
- ⑩ **DC IN**
  - Anschließen an die Stromversorgung
- ⑪ **MP3-LINK**
  - Anschließen eines externen Audiogeräts
- ⑫ **Tasten zur Quellenauswahl**
  - Auswählen einer Quelle: **CD,USB** oder **FM**
  - Ausschalten des Geräts
- ⑬ **-VOLUME +**
  - Einstellen der Lautstärke
- ⑭ **Disc-Fach**

## 3 Erste Schritte



### Achtung

- Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder Vorgehensweisen, die von dieser Darstellung abweichen, können zu gefährlichen Strahlenbelastungen oder anderen Sicherheitsrisiken führen.

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel immer nacheinander.

Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer dieses Geräts gefragt. Sie finden die Modell- und Seriennummer auf der Unterseite des Geräts. Notieren Sie die Nummern:

Modell-Nr. \_\_\_\_\_

Serien-Nr. \_\_\_\_\_

---

## Anschließen an die Stromversorgung

Sie können entweder Netzspannung oder Batterien für die Stromversorgung dieses Geräts verwenden.

---

## Batteriebetrieb



### Achtung

- Explosionsgefahr! Halten Sie die Batterien von Hitze, Sonnenlicht und Feuer fern. Werfen Sie die Batterien niemals ins Feuer.
- Batterien enthalten chemische Substanzen und müssen daher ordnungsgemäß entsorgt werden.

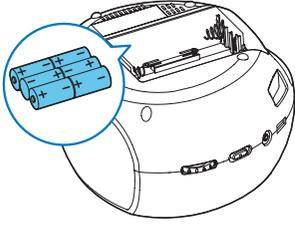


### Hinweis

- Batterien sind im Zubehör nicht enthalten.

- 1 Öffnen Sie das Batteriefach.
- 2 Legen Sie wie abgebildet 6 Batterien vom Typ R14/UM-2/C mit korrekter Polarität (+/-) ein.

### 3 Schließen Sie das Batteriefach.



---

## Ausschalten

Schalten Sie die Quellenauswahl auf **OFF**.

---

## Netzspannung

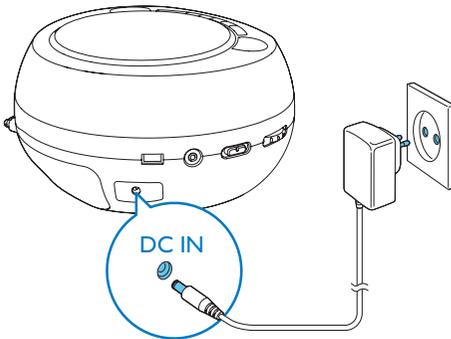


### Warnung

- Möglicher Produktschaden! Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Stromversorgung mit der Spannung übereinstimmt, die auf der Rück- oder Unterseite des Geräts angegeben ist.
- Stromschlaggefahr! Ziehen Sie immer am Stecker, wenn Sie das Netzteil von der Stromversorgung trennen. Ziehen Sie niemals am Kabel.

Verbinden Sie das Netzteil mit:

- der **DC IN**-Buchse dieses Geräts.
- einer Steckdose.



---

## Einschalten

Stellen Sie den Quellenwahlschalter auf **CD**, **USB** oder **FM**.

# 4 Wiedergabe

## Wiedergabe von CD

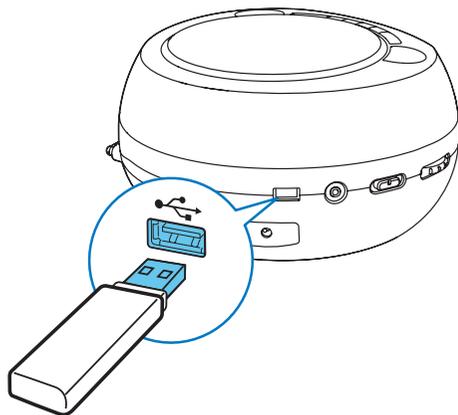
- 1 Schalten Sie die Quellenauswahl auf **CD**.
- 2 Ziehen Sie hier nach oben, um das Disc-Fach zu öffnen.
- 3 Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben ein, und schließen Sie das Disc-Fach.
- 4 Drücken Sie die Taste **▶||**, um die Wiedergabe zu starten.
  - Um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen, drücken Sie die Taste **▶||**.
  - Drücken Sie die Taste **■**, um die Wiedergabe anzuhalten.
  - Drücken Sie für MP3/WMA-Titel - **ALBUM +**, um ein Album auszuwählen.
  - Drücken Sie zur Auswahl eines Titels auf **◀◀ / ▶▶**.
  - Um innerhalb eines Titels zu suchen, halten Sie **◀◀ / ▶▶** gedrückt. Um die normale Wiedergabe wieder aufzunehmen, lassen Sie die Taste los.

## Wiedergabe von einem USB-Gerät

### Hinweis

- Überprüfen Sie, ob auf dem USB-Gerät abspielbarer Audioinhalt vorhanden ist.

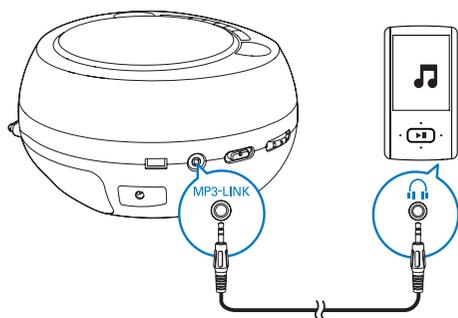
- 1 Schalten Sie die Quellenauswahl auf **USB**.
- 2 Verbinden Sie das USB-Gerät mit dem **↔**-Anschluss.
  - ↳ Die Wiedergabe startet automatisch. Falls dies nicht der Fall sein sollte, drücken Sie **▶||**.



## Wiedergabe von einem externen Gerät

Mit diesem Gerät können Sie auch Audioinhalte von einem externen Gerät, z. B. einem MP3-Player, anhören.

- 1 Stellen Sie den Quellenswitcher auf **CD, USB oder FM**.
- 2 Schließen Sie das MP3-Link-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) wie folgt an:
  - der **MP3-LINK**-Buchse dieses Geräts.
  - der Kopfhörerbuchse am externen Gerät.
- 3 Starten Sie die Wiedergabe vom externen Gerät (siehe Benutzerhandbuch des Geräts).



## Hinweis

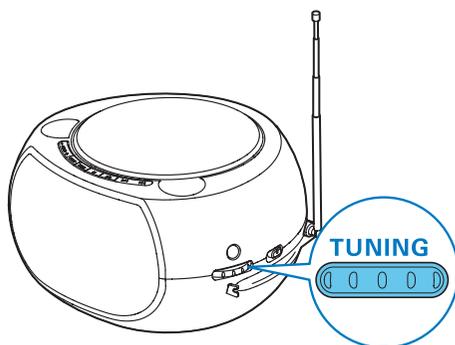
- Die MP3-LINK-Buchse ist nicht für Kopfhörer geeignet.

## UKW-Radiosender wiedergeben

### Hinweis

- Positionieren Sie die Antenne in möglichst großer Entfernung von Fernsehern, Videorecordern oder anderen Strahlungsquellen.
- Für einen besseren Empfang ziehen Sie die Antenne vollständig aus, und richten Sie sie aus.

- 1 Schalten Sie die Quellenauswahl auf **FM**.
- 2 Drehen Sie **TUNING**, um einen UKW-Radiosender einzustellen.



## Einstellen der Lautstärke

Drehen Sie während der Wiedergabe - **VOLUME +**, um die Lautstärke einzustellen.

# 5 Wiedergabeoptionen

## Wiederholungs- oder Zufallswiedergabe

### Wiedergabewiederholung

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die Taste **MODE**, um Folgendes einzustellen:
  - : Wiederholte Wiedergabe des aktuellen Titels.
  - : Wiederholte Wiedergabe aller Titel.
- 2 Um die normale Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie wiederholt **MODE**, bis die Symbole für Wiederholung ausgeblendet werden.

### Shuffle-Wiedergabe

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt **MODE**, bis das Symbol angezeigt wird.
  - ↳ Sämtliche Titel werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- 2 Drücken Sie erneut **MODE**, um die normale Wiedergabe wieder aufzunehmen.

## Programmieren von Titeln

Sie können bis zu 20 Titel programmieren.

- 1 Drücken Sie die Taste , um die Wiedergabe zu beenden.
- 2 Drücken Sie **PROG**, um den Programmiermodus zu aktivieren.
  - ↳ **[P01]** wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie für MP3/WMA-Titel - **ALBUM +**, um ein Album auszuwählen.

- 4 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um einen Titel auszuwählen. Drücken Sie anschließend **PROG**, um die Auswahl zu bestätigen.
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Titel zu programmieren.
- 6 Drücken Sie die Taste **▶▶**, um die programmierten Titel wiederzugeben.
  - ↳ Während der Wiedergabe werden **[P]** (Programm) und die voreingestellte Nummer angezeigt.
  - Um das Programm zu löschen, wenn die Wiedergabe aufgehalten wird, drücken Sie **■**.

## 6 Produktinformationen



### Hinweis

- Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

---

## Technische Daten

---

### Verstärker

Ausgangsleistung	1 x 1 W RMS
Frequenzgang	60 Hz bis 16 kHz, -3 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	> 57 dB
Klirrfaktor	<1,5 %
MP3 Link-Eingang	500 mV

---

### Disc

Klirrfaktor	<1,5 %
Frequenzgang	60 Hz bis 16 kHz, -3 dB
S/N Ratio	> 57 dB

---

### Tuner

Empfangsbereich	UKW: 87,5–108 MHz
-----------------	-------------------

---

## Allgemein

---

### Stromversorgung

- Netzspannung	Modell: AS110-090- BE110 (Philips); Eingangsleistung: 100 bis 240V~, 50/60 Hz, 0,5 A; Ausgangsleistung: 9 V = 1,1 A
- Batterie	6 x 1,5 V R14/UM2/ C-Zelle

---

Betriebs-Stromverbrauch	3 W
-------------------------	-----

---

Standby-Stromverbrauch	< 0,5 W
------------------------	---------

---

### Abmessungen

- Hauptgerät (B x H x T)	245 x 212 x 130 mm
-----------------------------	--------------------

---

### Gewicht

- Hauptgerät	1,1 kg
- Inklusive Verpackung	1,5 kg

---

---

## Wartung

### Reinigen des Gehäuses

- Verwenden Sie ein weiches, mit einer milden Reinigungslösung leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Lösung, die Alkohol, Spirituosen, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

### Reinigen von Discs

- Ist eine Disc verschmutzt, reinigen Sie sie mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen hin ab.



- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Benzol, Verdünner, im Handel erhältliche Reinigungsmittel oder für analoge Schallplatten entwickeltes Antistatikspray.

### Reinigen der Disc-Linse

- Nach längerem Gebrauch kann sich Schmutz oder Staub auf der optischen Linse ablagern. Um eine gute Wiedergabequalität zu gewährleisten, reinigen Sie die optische Linse mit Philips CD Lens Cleaner oder einem im Handel erhältlichen Linsenreiniger. Befolgen Sie die Anweisungen zu dem Reiniger.

---

## Informationen zur USB-Wiedergabefähigkeit

### Kompatible USB-Geräte:

- USB-Flash-Speicher (USB1.1)
- USB-Flash-Player (USB1.1)
- Speicherkarten (zusätzliches Kartenlesegerät zum Einsatz mit diesem Gerät erforderlich)

### Unterstützte Formate:

- USB- oder Speicher-Dateiformat: FAT12, FAT16, FAT32 (Abschnittsgröße: 512 Byte)
- MP3-Bitrate (Übertragungsgeschwindigkeit): 32 – 320 Kbit/s und variable Bitrate
- WMA Version 9 oder ältere Versionen
- Die Verschachtelung von Verzeichnissen ist auf maximal 8 Ebenen beschränkt.
- Anzahl der Alben/Ordner: maximal 99
- Anzahl der Tracks/Titel: maximal 999
- Dateiname in Unicode UTF8 (maximale Länge: 16 Byte)

### Nicht unterstützte Formate:

- Leere Alben: Ein leeres Album ist ein Album, das keine MP3-/WMA-Dateien enthält und im Display nicht angezeigt wird.
- Nicht unterstützte Dateiformate werden übersprungen. So werden z. B. Word-Dokumente (.doc) oder MP3-Dateien mit der Erweiterung ".dlf" ignoriert und nicht wiedergegeben.
- AAC-, WAV-, PCM-Audiodateien

- DRM-geschützte WMA-Dateien (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA-Dateien im Lossless-Format

## 7 Fehlerbehebung



### Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie.

Wenn Sie bei der Verwendung dieses Geräts Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern. Besteht das Problem auch weiterhin, besuchen Sie die Philips Website unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, vergewissern Sie sich, dass das Produkt sich in Ihrer Nähe befindet und die Modell- und Seriennummer zur Verfügung stehen.

### Keine Stromversorgung

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker des Geräts ordnungsgemäß angeschlossen wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die korrekte Lage der Pole ("+/-"-Zeichen) gemäß Angabe.
- Tauschen Sie die Batterie aus.

### Kein Ton

- Stellen Sie die Lautstärke ein.

### Das Gerät reagiert nicht

- Tauschen Sie die Batterien aus, und schalten Sie das Gerät erneut ein.
- Ziehen Sie den Netzstecker, und schließen Sie ihn wieder an. Schalten Sie anschließend das Gerät erneut ein.

### Disc wird nicht erkannt

- Legen Sie eine Disc ein.
- Überprüfen Sie, ob Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt haben.
- Warten Sie bis die kondensierte Feuchtigkeit auf der Linse verdunstet ist.
- Ersetzen oder reinigen Sie die Disc.

- Benutzen Sie eine finalisierte CD oder eine korrekt formatierte Disc.

### Schlechter Radioempfang

- Erhöhen Sie den Abstand vom Gerät zu Fernsehgeräten oder Videorekordern.
- Ziehen Sie die UKW-Antenne ganz heraus.

### Einige Dateien auf dem USB-Gerät werden nicht angezeigt

- Die Anzahl der Ordner oder Dateien auf dem USB-Gerät überschreitet ein bestimmtes Limit. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Die Formate dieser Dateien werden nicht unterstützt.

### Das USB-Gerät wird nicht unterstützt.

- Das USB-Gerät ist nicht mit dem Gerät kompatibel. Versuchen Sie ein anderes Gerät.

## 8 Hinweis

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Gibson Innovations genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten

Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

### Hinweise zum Umweltschutz

Auf überflüssiges Verpackungsmaterial wurde verzichtet. Wir haben die Verpackung so gestaltet, dass sie aus nur drei Materialien besteht: Karton, Zellulose (Dämmmaterial) und Polyethylen (Beutel, Schutzfolie).

Ihr System besteht aus Materialien, die wiederverwendet werden können, wenn Sie von einem Spezialunternehmen entsorgt werden. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

**Dieses Gerät ist mit folgenden Etiketten versehen:**



Symbol der Geräteklasse II



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät eine doppelte Isolierung besitzt.

### Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Geräteunterseite.



2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

AZ380W\_12\_UM\_V4.0

